

Adel Mansour

Junior Legal Translator /Interpreter

+201122889945

Adelmansour525@gmail.com

address: Cairo, Maadi, Egypt

Date of birth: 08 /08 / 1989

OBJECTIVE

Seeking a challenging position in a competitive organization, in a company in the field of Translation and Localization that enhance my experience and improve my skills, as well as my educational background can be applied and improved.

Legal Translation experience with significant and progressive achievement in Legal Translation and General Translation as well

Refined customer and relationship management working collaboratively with clients, customers and partners from diverse cultures and backgrounds in progressive roles with multinationals.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Freelance Translator

2020– Current

- Helping Individuals in translating Legal documents from English to Arabic and vice versa.
- Translating Contracts, Companies documents, Governmental documents.
- Translating General topics for professors and university students.
- Translating books, revisions and other files from English to Arabic and giving reviews.
- Participating in projects online with clients from all over the world.
- Translating Workers' contracts, Labor Ministry Terms and conditions.
- Translating different types of content provided from different agencies and authorities Using CAT tools

English Teacher

(Al Azhar al shareef)2016-2020

- Teaching English Language for Kids (Primary – Middle and secondary stages).
- Helping students improving their reading, writing, speaking and listening skills.
- Lesson planning and Supervising other teachers as per Head department instructions.

English Teacher

Al Manar Private School (2011-2016)

- Teaching English Language for Kids (Primary – Middle and secondary stages).
- Helping students improving their reading, writing, speaking and listening skills.
- Lesson planning and Supervising other teachers as per Head department instructions.

SKILLS

- *CAT tools skills (SDL Trados)
- *Time Management skills
- *Communication skills
- *Cross-Functional Team
- *Leadership skills
- *Clients Relations and Negotiation
- *Self-Motivation skills
- *Problem Solving skills
- *Ability to work under Pressure
- *Flexibility
- *Conflict resolution

EDUCATION

FACULTY OF EDUCATION – GENERAL ENGLISH DEP - (MINYA UNIVERSITY).

Jan 2006 – May 2010.

Bachelor's Degree: Good.

Professional Certificate in Legal Translation, Al Jauhara Company for Translation 2022

-CAT tools Certificate (Al Jauhara Company).

-Attended many Workshops and lectures related to General Translational and Legal Translation.

PROFESSIONAL DEVELOPMENT AND COURSES: -

- * Translation Market in the Arab World (2022)
- * Traditional schools and Modern school in Legal Translation (2021)
- * Art of Interviews in international companies (2021)
- * The Way to Success and How to improve your financial level (2021)

Adel Mansour

Junior Legal Translator /Interpreter

+201122889945

Adelmansour525@gmail.com

address: Cairo, Maadi, Egypt

Date of birth: 08 /08 / 1989

Adel Mansour

Junior Legal Translator /Interpreter

+201122889945

Adelmansour525@gmail.com

address: Cairo, Maadi, Egypt

Date of birth: 08 /08 / 1989